

???????? ???? ????????????? (???????? ??????)

??? 10?? ????????????? 2014 (*)

«???????????????? ????????? — ????? ??????? ??? — ????? 5, ????????????? 7, ??????????? ?? —
???????????????? ????????? — ??????? ??? ????????????? ??? ??????????????????????? ?? ??????????
???????? — ?????? ????????????????? ????????????? ????????? ??????????????????? ?? ??????? ???
?????????????????????? ??? ????????????????? ??? ?? ??????????? ??? — ??????????????????????? ??? ?? ??????
???????????? ??????????? ??? ?? ????????????????? ????? ??????»

???? ????????? C92/13,

?? ????????????????? ??????? ????????????????????? ????????????? ????????? ??? ??????? 267 ?????,
?????????????????? ??? ?? Hoge Raad der Nederlanden (???? ??????) ?? ????????? ??? 1??
???????????????? 2013, ? ?????? ????????????? ??? ????????????????? ????? 25 ????????????????? 2013, ???
???????????? ??? ??????

Gemeente 's-Hertogenbosch

?????

Staatssecretaris van Financiën,

?? ????????????? (?????????? ??????),

???????????????? ??? ????? L. Bay Larsen, ?????????? ??????????, M. Safjan (??????????), J. Malenovský,
A. Prechal ??? K. Jürimäe, ???????????,

????????? ?????????????????: E. Sharpston

????????????????: C. Strömholm, ?????????????? ???????????????,

?????????? ??????? ??? ?????????? ????????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ??????????????? ???
22?? ????????????????? 2014,

????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? Gemeente 's-Hertogenbosch, ?????????????????????? ??? ??? S. Beelen, belastingadviseur,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? M. Bulterman, C. Schillemans ??? M. Noort,
- ? ??????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? K. ?????????????????????? ??? K. ???????????????,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? A. Cordewener ??? W. Roels,

????? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?? ???????????????
??? 10?? ????????????? 2014,

?????????? ??? ???????????

??????

1 ? ??? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ????? ??? ?????????? ??? ??????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ?????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (?? ???, ???, 09/001, ? 49, ??? ?????: ????? ??????).

2 ? ?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? Gemeente 's-Hertogenbosch (????? ??? 's-Hertogenbosch, ??? ?????, ??? ?????: Gemeente) ??? ??? Staatssecretaris van Financiën (????????????? ??????????????), ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ??? ?????????, ??? ?????? ?????????? ? Gemeente ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????.

?? ??????? ???????

?? ??????? ??? ???????

3 ? ??? ???? ???? ?????????????? ??? ?????????????????????, ??? 1?? ?????????????? 2007, ??? ??? ??????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1). ??????????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ???????.

4 ???? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????:

«???? [???] ?????????????:

1. ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????

2. ?? ?????????????? ???????.»

5 ?? ?????? 4 ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????:

«1. ?????????????? ?? “????????????????? ????? ?????” ?????????????????? ?????, ??? ???? ???? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????????? 2, ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????? [?] ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????.

2. ?????????????????? ??????????????????, ??? ???? ??????? ??? ?????????????? 1, ?????? ??? ???? ?????????????????? ??? ?????????????, ??? ??????? ? ??? ?????????????? ?????????????? [...]. ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ???????, ??? ???? ???? ???? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????.

3. ?? ?????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? [?????????????] ?????? ?????????????? ??? ???? ?????????????????? ?????? ?????????????? 2 ?????????????????????, ??? ?????? ??? ??? ???? ?????????? ?????????:

?) ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????, ? ??????

???????????????? ???? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ????? ?????????? ??
????????????? ???? ?????????????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????
????????? ?????? ???? ???? ?????? ???? ?????????????? ?????????.

?? ?????? ????? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ????? ??????????, ?????? ???? ????????????? ????
???????? ?????????????????? [...].

?? “????????” ?????????? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????.

?) ?????????? ?????????? ?????? ??????????????.

?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ???? , ?????
????????????? ???? ?? ?????? ??????

[...]

5. ?? [...] ?????? [...] ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ???? ?????????????????????? ?
?????????, ???? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ???? ??, ??’ ?????????????? ??????
???? ?????????????????????? ? ??????????, ?????????????????? ??????????????, ?????, ?????????? ? ??????
?????????????????.

?????????????, ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ? ??????????, ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???? ???? ?????????????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??
????????? ???? ? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???? ??????
???? ??????????????????.

[...]

?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ????
????????????????????? ???? [?????] ???? ?????????????????????? ?????????? ???? ??????? 13 ? 28.»

6 ? ?????? V ???? ?????? ?????????, ? ?????? ?????????????? «????????????????? ?????????»,
????????????????? ?? ?????? 5 ???? 7 ???? ?????????? ??????, ???? ?????????????????????? «????????????? ?????????»,
«????????? ??????????????» ???? «?????????????» ??????????????.

7 ?? ?????? 5 ???? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:

«1. ?? “????????????? ?????????” ?????????????? ? ?????????????????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????????
????????????? ?????? ?? ?????????.

[...]

5. ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ???? ?????????? ???? ?????????????? 1,
???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???? ??????????.

[...]

7. ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????:

?) ?? ?????????? ???? ?????????????????? ?????? ?????, ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ,
????????? ??????????????????, ?????????????????????????, ??????????????????, ?????????????????????, ?????????????????? ?
????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ???? , ?????? ?????????????? ???? ? ?????????? ??????
????????? ?????????? ???? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ???? ?? ???? ?????????????????? ?????????? ??????
?????? ?????????? ???? [????]?

[...]».

8 ?? ????? 6 ?? ????? ????????? ?????????? ?? ??????:

«1. ?? “?????? ??????????” ?????????? ??? ???? ? ???? ??? ?????????? ?????????? ?????? ????? ??? ?????? ?? ?????? 5.

[...]

2. ?????????????? ??? ????????? ?????????? ?? ????????? ??????:

?) ? ????????????????? ??????, ?? ????? ????????? ? ???????????, ??? [...] ????? ????????? ??? ?????????????? ??? ????? ? ?? ?????????????? ??? ?, ???????????, ??? ????????? ?????? ??? ?????????????, ??' ??? ?? ????? ????? ?????????????? ?????????? ??? ????? ? ?????? ????????? ??? [???]?

[...]

?? ????? ??? ????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????????????, ??? ??? ??? ? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????.

[...]»

9 ???? ?? ????? 17 ?? ????? ?????????:

«1. ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ??????????.

2. ???? ?? ????? ??? ?? ????? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????? ??? ???? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??????????:

?) ??? ????????????? ? ?????????????? [???] ??? ?????, ??? ??? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????, ????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????

[...]

?) ??? [???], ? ?????? ?????????? ????? ?? ????? 5, ????????????? 7, ????????? ??, ??? ?? ????? 6, ????????????? 3.

[...]

5. ???? ????? ?? ????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ????? ????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ????? ?????????????? 2 ??? 3 ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ????? ??????, ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ??? [???] ?? ?????? ?????????? ??? ????? ??? ?????????????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????????.

? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ????? ?????, ?????????? ?? ?? ????? 19.

?????????, ?? ????? ????? ?????????:

[...]

?) ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????? ????? ??? ? ?????????? ??? ?????????
????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????

[...].».

?? ??????????? ???????

10 ?? ????? 3 ??? ????? ??? 1968 ????? ?? ?????? ??????? ?????????? (Wet op de
omzetbelasting 1968), ??? 28?? ????????? 1968 (Staatsblad 1968, ????. 329), ????? ?????? ?????
??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? (??? ?????: Wet OB), ????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????????? ??????? ??????????:

[...]

c) ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????, ?? ?????????? ??? ?? ??????????????????
????????? ??? ?? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? [...]

[...]

h) ? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????
????????? ??????????????, ????? ?????????????????? ????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????
????????????????????? ? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ??
?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??
?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?
????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
?????????? ?????????????? h ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??????? ???
?????? ?????????????????? ?????????????? [...]

[...].».

11 ????? ?? ?????? 11 ??? Wet OB:

«1. ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????,
????????????????????? ??? ??? ?????:

a. ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????, ?? ??????????:

1°. ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????, ??
????????? ?????????????????????????? ?????? ? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??
?????, ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????

[...].».

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

12 ? Gemeente ?????????? ?? ??????? ????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??
?????????????? ????? ??????. ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??????????, ??????????
?? ?????? ?????????????? ????? ???, ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????? 11 ??? Wet
OB.

13 ? Gemeente ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??
?????????? ?????????? ?????????? ?? 2000. ?????? ?????????, ? Gemeente ?? ?????????????????? ???
????????????? ??? ??????????:

– ????? 94 % ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ????????????

– ????? 5 % ??? ?????????????????? ??? ?????? ? Gemeente ?? ??????????????? ????? ?????,
????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???,
???

– ????? ?? ?????????? 1 % ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ? Gemeente ??
?????????????? ????? ?????, ?? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
??? ???.

14 ? ?????? ??????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ??? ??? Gemeente ??? 1? ??????????
2003.

15 ??? ??????????? ?? ?????? ??????????? ??? ??????? ??? 2002 ??? ?????? ??? Gemeente ???
??? ??????????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ?????? 287 999 ??????. ??? ?????????????? ??????
??? ?????????? ? Gemeente ?????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ????? ?????
????????????? ??? ????? 32 ?????.

16 ? ?????????????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??? ?????, ????? ????? ? Gemeente
?????????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???
??? ??? ??????????. ????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????? ??? ?? ?????????? ???????
?????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ????? ???
????????? ??? ??????? 3, ?????????????? 1, ?????????? h, ??? Wet OB, ?? ?????? ?????????????????? ???
?????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????.

17 ?????????? ??? ?????????? ???????????, ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????? ?? 17 279 ?????, ????? ??? 6 % ??? ?????? ??? 287 999 ????? ??? ??????
?????????? ? ?????????????? ?? ??????????????????? ??? ??? ??? ?????????.

18 ? Gemeente ??????? ?????????? ??? Gerechtshof te 's-Hertogenbosch ?????????? ????? ???
?????????????? ?????? ??????????????. ?? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??? ? Gemeente
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????????, ????? ???
????????? ??? ??????? 3, ?????????????? 1, ?????????? h, ??? Wet OB, ????? ?????? ?????? ?????? ???
?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? Gemeente ??? ??? ?????????? ??? ???????????????
????? ?????, ??????? ?? 6 % ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????, ????? ? Gemeente
????????????????????? ?? ?????????? 94 % ??? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????????, ?? ?? ???????, ??? ?????? ?????????????? ????? ???
Wet OB ????? ??? ?????? ?????????.

19 ? Gemeente ??????? ?????????? ????? ??? ?????????????? ??? Gerechtshof te 's-Hertogenbosch
????????? ??? Hoge Raad der Nederlanden. ?? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ????? ? ??????????????? ?????????? ????? ??????????????
????? ??? ?????????, ????? ??? ?????????????????????, ????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???

???????????? ?????????????? ?? ????????????? ????? ?? ?? ?? ?? ?????????????
????????????????? ?? ?? ????????????? ????? ?? (??., ??' ????? ?? ??????, ???????? Vereniging
Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie, C?515/07, EU:C:2009:88, ???????? 37 ??? 38).

26 ??????????, ?????????????????? ?? ?? ????? 6, ????????????? 2, ????????? ??, ??? ?????
????????? ?? ????? ?????????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????????? ??????

27 ?? ?????????, ?? ????? 5, ????????????? 7, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??????????
??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????, ??? ?? ?????????? ??
????????????????? ??, ??????? ?? ?????? ?????? ??????????, ??????????????????, ???????????,
?????????????????, ????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??, ??????? ? ??????????
????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????
?????? ?????????? ?? ???

28 ???????? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????, ?? ?? ?????? «???????
????????????????, ?????????????????????, ?????????????????, ?????????????????? [...] ??? ?????????? ??
????????????????? ?? [????????????????? ?????? ??????]], ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
?? ?????????????? ??????????, ?????????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????
????????????????, ?????? ?? ??????? ?? ?? ??????????????, ?????????????????????, ?????????????????? ?
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??
?? ?????? ?????????????? (??., ??????????, ?????????? Gemeente Vlaardingen, EU:C:2012:698, ??????
27).

29 ?????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?? ??????????
????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????
????? ??????? ?????????????????? ??????

30 ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??
????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????????
????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ???????
??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????
????????? ?? ???

31 ??? ?? ?????? 3, ?????????????? 1, ??? Wet OB ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????? ?????? ?????? ?? ??????????????????

32 ?????? ?????????????? ?? ? ??????? ?????????????????? ?? ?? ??????? 62 ??? ?????????????? ??, ?
????????????????????? ?? ??????? 30 ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ???????
5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
??? ??????? ?????? ?????, ??????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????
????????????????????? ?????????, ??? ?? ?????? ??????? ? ??????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??
??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????

33 ??????, ??? ????? ?????????????? ?? ?????? ??? ? ?????? ?????????????? ??
???? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? 94 % ?? ?????????????????? ?? ?? ?????
????????? ?????????? ?? ??? 6 % ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ??, ? ?? ?????? ? 1 % ?? ?????????????????? ?????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?? ??????, ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ?? ?????? 5, ?????????? 7, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????, ?????? ??
?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ? ?? ?? ??????
??????????????.

34 ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? ? ? ?????? 72 ?? 73 ?? ?????????? ??, ?
????????????? ?? ?? Gemeente ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??
????????? ?? ??????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ??
?????, ?? ?????? ??, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? 17, ???????????
2, ?? ?????? ?????????.

35 ? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
? ?????? ?????? ? Gemeente ?? ?? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ? ?????? 11,
?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ??????????, ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?? ?? ??????????
?? ?? ?? ? ?? ?????????? (??, ??' ??? ? ?? ?????, ?????? Gemeente Vlaardingen,
EU:C:2012:698, ?????? 28 ?? 33).

36 ?????, ??' ?????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 2 ?? 5, ?? ?????? ?????????, ???
????? ?? ? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??,
?????? ?? ? 5 % ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????,
? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??' ?????? ? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????
?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??
?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??
????????? ? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????
????????????? ?? ?????????????? ??, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??.

37 ?????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?
????????? ?? ? ?????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????
?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ? ?????????? ?????????????????? ? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????? ? ? ?????????????????????? ?? ?? 94 % ?? ?????????????????????? ?? ? ?????
????????? ?????????? ?? ??? 6 % ?? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ??, ? ?? ?????? ? 1 % ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?? ??????. ??????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????
?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????
????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???????,
??' ?????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ?? ?????? ?????????.

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

38 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????
?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ? ?????? ?? ?????? ?????????????
????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ? ?? ?????????, ?? ?????????????.

??? ???? ?????? ??????, ?? ??????????? (???????? ??????) ????????????:

?? ????? 5, ??????????? 7, ????????? ??, ??? ????? ??????? 77/388/??? ???
??????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????
?????, ??? ????????? ?? ????? ??????? ??????? ??????? — ????? ????????? ??????
???????????????? ?????: ????????????? ????????????? ??, ??? ?? ?????? ??
?????????????? ?? ??????????? ????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ??????, ??? ??????
???????????????? ?? ?????? ????? ?? ????????? ??????????????????? ?? ????? ?? ??????????? ??
?????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????????????????? ????? 94 % ?? ??????????????????? ??
?? ?????? ??????????? ??????????? ?? ????? 6 % ?? ??????????????????????? ?? ?? ??
?????????? ?? ??????????????????? ????? ??, ?? ?? ??????? ?? 1 % ?? ???????????????????
?????????? ?? ?? ????????? ??????????? ????? ????????. ???????????, ? ?????????????????
?????????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????
?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????? ????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????
???????? ??????????? ?? ????????? ??????????????????? ?????????, ???' ??????????? ?? ??????
17, ????????????? 5, ??? ?? ????? ?????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????????.